

お昼の点心

Ten-shin Lunch

午餐点心

¥5,500

前 菜 Appetizer 前菜

青菜と薄揚げ煮浸し
Boiled green vegetable

ビーツ胡麻豆腐 山葵 ペッ甲飴
Beets and sesame tofu with thick sauce

フランボワーズとクリームチーズのディップ クラッカー
Cream cheese and raspberry dip with cracker

メイン Main dish(Assorted) 時令小菜

沖縄もずく酢 蓴菜 トマト 生姜酢
"MOZUKU" seaweeds with tasted vinegar

蒸し鶏と陸蓮根 胡麻和え 紅蓼
Steamed chicken and okra plant with sesame sauce

鰯の南蛮漬け 彩り野菜 チャービル
Deep-fried flat fish with vinegared sauce

厚焼玉子 ロール寿司 合鴨ロース 南瓜カステラ 丸十蜜煮
Japanese omellete, Rolled sushi, Simmered duck, Sponge cake with "KABOCHA" squash, Sweet potato

さつま揚げ 蓮根挟み揚げ 北海黄金馬鈴薯餅
Deep-fried fish cake, Deep-fried lotus root, Potato dumpling

温 菜 Warm dish 热菜

蓮根万頭衣揚げ 柚子胡椒飴 かもじ葱
Deep-fried lotus root dumpling with "YUZU" citron and pepper sauce

食 事 Rice 主食

玉蜀黍と枝豆の炊き込み 香の物 赤だし
Cooked rice with sweet corn and soybean, Japanese pickles, Miso soup

デザート Dessert 甜点

チョイス(3種類より)
Please choose one from 3 kinds

2026.8

*表示価格は消費税・サービス料15%を含んでおります。
*Prices include consumption tax and 15% service charge. 所示价格已包括消费税・15%服务费。
*仕入れにより、献立内容が変更になる場合がございます。 * Menu items or products may change.
*食材によるアレルギーや食事制限・制約のあるお客様は、係にお申し付けください。
*Kindly inform us if you are allergic to certain foods or are observing dietary restrictions.

夏の特別コース

新 涼 ~しんりょう~

Seasonal course

¥8,000

旬 菜 Appetizer 前菜

青菜と薄揚げ煮浸し 削りかまぼこ ビーツ胡麻豆腐 山葵 ベっ甲飴
Boiled green vegetable with sliced fish cake Beets and sesame tofu with wasabi

沖縄もずく酢 蓴菜 トマト 生姜酢 鰯の南蛮漬け 彩り野菜 チャービル
"MOZUKU" seaweeds with tasted vinegar Deep-fried flat fish with vinegared sauce

ロール寿し 南瓜カステラ 合鴨ロース
Rolled sushi, Sponge cake with "KABOCHA" squash, Simmered duck

冷 菜 Cold dish 涼菜

鯛のカルパッチョ サラダ仕立て 梅ドレッシング マイクロハーブ 煎玄米 香り海苔
Seabream carpaccio salad with mixed herbs, nori laver and Japanese plum dressing

煮 物 Simmered dish 燉菜

冷し小鉢 夏野菜と海老のゼリー寄せ 玉蜀黍飴 振り柚子
Simmered seasonal vegetables and shrimp with jelly, sweet corn sauce

合 肴 Side dish 中段小菜

白玉葱の玉地蒸し モッツアレラチーズ 枝豆飴
Steamed egg custard with seasonal onion and mozzarella cheese, soybean sauce

焼 物 Grilled dish 主菜

A, スベアリブ炙り焼 かんずりソース 添え野菜 バルサミコソース
A, Broiled spare ribs with Japanese pepper sauce, vegetable with balsamic vinegar sauce

B, 天然鮎を炭火烧にて 蓴酢 あしらひ
B, Charcoal grilled "AYU" sweet fish with smart weed vinegar sauce
差額 2,000 円にてアップグレードできます。 *Extra charge * +2,000 円

C, 牛頬肉柔らか煮 パートフィロー包み焼
みやだいずとインカのめざめのマッシュ 和風デミグラスソース 添え野菜
Grilled beef cheek wrapped with pie, demi-glace sauce (soybean and sweet potato paste, vegetables)
差額 1,500 円にてアップグレードできます。 *Extra charge * +1,500 円

食 事 Rice 主食

玉蜀黍と枝豆の炊き込み 香の物 赤だし
Cooked rice with sweet corn and soybean, Japanese pickles, Miso soup

デザート Dessert 甜点

チョイス(3種類より) コーヒー又は紅茶
Please choose one from 3 kinds Coffee or Tea

* 表示価格は消費税・サービス料15%を含んでおります。
* Prices include consumption tax and 15% service charge. 所示价格已包括消费税・15%服务费。
* 仕入れにより、献立内容が変更になる場合がございます。 * Menu items or products may change.
* 食材によるアレルギーや食事制限・制約のあるお客様は、係にお申し付けください。
* Kindly inform us if you are allergic to certain foods or are observing dietary restrictions.

2026.8

シンフォニー

Symphony course

¥12,000

旬 菜 Appetizer 前菜

青菜と薄揚げ煮浸し 削りかまぼこ ビーツ胡麻豆腐 山葵 ペッ甲飴
Boiled green vegetable with sliced fish cake Beets and sesame tofu with wasabi
沖縄もずく酢 蓴菜 トマト 生姜酢 鰯の南蛮漬け 彩り野菜 チャービル
“MOZUKU” seaweeds with tasted vinegar Deep-fried flat fish with vinegared sauce
ロール寿司 南瓜カステラ 合鴨ロース
Rolled sushi, Sponge cake with “KABOCHA” squash, Simmered duck

造 り Sashimi 刺身

3種盛り合せ あしらい 土佐醤油
Assorted sashimi 3 kinds

温 菜 Warm dish 熱菜

鱧と賀茂茄子 煮卸し鰻掛け 冬瓜 焼目湯葉 かもじ葱 振り柚子
Deep-fried pike conger, eggplant, wax gourd and tofu skin with grated Japanese radish sauce

合 肴 Side dish 中段小菜

白玉葱の玉地蒸し モッツアレラチーズ 枝豆飴
Steamed egg custard with seasonal onion and mozzarella cheese, soybean sauce

焼 物 Grilled dish 主菜

A, 国産牛 和風ステーキ 添え野菜 バルサミコソース
A, Beef steak, vegetables with balsamic vinegar sauce
B, 銀鱈西京焼 あしらい
B, Grilled black cod “SAIKYO-YAKI” style
C, 牛頬肉柔らか煮 パートフィロー包み焼
みやだいずとインカのめざめのマッシュ 和風デミグラスソース 添え野菜
Grilled beef cheek wrapped with pie, demi-glace sauce (soybean and sweet potato paste, vegetables)
* A B C よりいずれかお一つをおえらびください。 * Please choose one from A, B or C

食 事 Rice 主食

ちりめん山椒と枝豆の釜炊き 香の物 赤だし
Steamed rice with dried young sardines and soybean in a small pot, Japanese pickles, Miso soup

デザート Dessert 甜点

チョイス(3種類より) コーヒー又は紅茶
Please choose one from 3 kinds Coffee or Tea

2026.8

* 表示価格は消費税・サービス料15%を含んでおります。
* Prices include consumption tax and 15% service charge. 所示价格已包括消费税・15%服务费。
* 仕入れにより、献立内容が変更になる場合がございます。 * Menu items or products may change.
* 食材によるアレルギーや食事制限・制約のあるお客様は、係にお申し付けください。
* Kindly inform us if you are allergic to certain foods or are observing dietary restrictions.